

# КООПЕРАТИВНА РЕСПУБЛИКА

ЕКОНОМІЧНО-СУСПІЛЬНИЙ МІСЯЧНИК—ЛЬВІВ

CO-OPERATIVE REPUBLIC

Ukrainian Monthly Review Lwiv — Poland

Ч. 4.

КВІТЕНЬ

1936.

РІЧНИК IX.

## НА ОБРАЯХ ДНІВ

### ЛИШІТЬ У СПОКОЮ МОЛОЧАРСТВО!

Відомий проєкт молочарського закону увійшов до сойму, в переробленому вигляді, як проєкт уряду і є предметом нарад. Вправді первісний текст, вироблений в міністерстві хліборобства, підляг змінам і найгрізніші його точки зникли (монопольний характер молочарень, концесійна система, право рілньничих палат замикаати молочарні). В тексті законопроєкту залишилися лише загальні фрази, які при злій волі можна інтерпретувати так, що вийде в практиці те все, до чого зміряв отверто первісний законопроєкт.

Такий характер носять ті місця законопроєкту, в яких говориться про вимоги, від сповнення яких буде залежати, чи молочарня буде принята до реєстру при рілньничій палаті (а без того ніхто не матиме права виконувати молочарського діла!). Підозріння викликає й ця обставина, що в законопроєкті не сказано, що молочарня мусить бути принятою до реєстру, якщо виконає вимоги закона... Але найбільш звертає на себе увагу той факт, що офіційальні »мотиви законопроєкту«, подані за текстом, ані не думають скривати, що дійсною метою законопроєкту є:

а) уможливити далекойдучу інтервенцію публичної влади у внутрішню господарку молочарень;

б) дістати законну можливість реґляментувати сітку молочарень, які, мовляв, повстають безплатно, поборюючи себе в конкуренційній боротьбі і т. д.

Таким чином »монополістичне копито«, хоч спрятане з тексту, вилізло у мотивах!

В мотивах говориться крім того не про самі лише вимоги для реєстрації молочарень, але й про »накладання на молочарські заклади обовязків, гарантуючих продукцію в умовах, що в дповідатимуть інтересам рілньництва і відборчих ринків«.

Нове, широке поле для »фахового вмішування« урядничої бюрократії!

Так оформлені мотиви законопроєкту мусять кожного кооператора наповнити несупокоем, до чого йдемо в ділянці молочарства. Ухвалення закону з такою мотивацією (не забу-



ваймо, яку ролью грають мотиви при інтерпретуванні тексту законів) — не є ніяким добрим дарунком для кооперативного руху. Це булоби безсумніву нове скріплення залежності кооперативного руху від публичної влади, не дивлячись на всі словесні квітки, що ними прикрашено законопроект. Зокрема, не є це ніякий здобуток для українського кооперативного молочарства, до якого органи публичної адміністрації ставляться завше інакше, як до польського. Передсмак «нovoї ери» в молочарстві маємо вже в тій метушні, яку счинили многі староства вже тепер біля нагального оснoвування «казьонних» молочарень, часто на місци зліквідованих станиць української молочарської кооперації. Українська щоденна преса від місяця-двох аж кишить від алярмуючих вісток з різних сторін Галичини й Волині про насильне замикання сметанкових стацій Районових Молочарень «Маслосоюзу», про відмови дозволів на відкриття нових українських молочарень і сметанкових стацій, про усилену аґітацію старостинських людей за творення „ad hoc“, на коліні, за публичні кредити — імпровізованих казьонних молочарень і т. д.

Безсмертний бюрократ дістав новий розгін до «творчої праці» — позавидувавши лаврів добровільній спілчанській праці! Гейби не було йому іншого діла, що прямо пежить в його обв'язку!

Так, якби не було зростаючого бандитизму, якби вулиці міст не були повні бруду, жебраків і безробітних, якби не було нічого до направлення в господарстві капіталістичних картелів і т. д., і т. д.!

Наша опінія в цій справі не може бути інакшою, як тільки така:

*Панове — лишіть молочарство в спокою!*

## ВЕРНУТИ КООПЕРАЦІЇ ЇЇ ПРАВА!

Навіть многі прихильники існуючого в Польщі режиму, оскільки мають відвагу бути щирими, починають уже критично дивитися на добу т. зв. полковницького правління. Признають, що не все було гаразд за цього правління, що нераз непотрібно дразнено громадянство там, де без цього можна було обійтися, що накладано пута на вільну громадянську діяльність. Домагання «свободи для приватної ініціативи», що було провідним мотивом великої Господарської Наради в кінці лютого ц. р. — було природною відповіддю здорового розсудку на перерости бюрократичного реґляментування господарського (і не-господарського) життя.

На жаль — у тім голосі «господарських сфер» за слабкою ноткою звенів протест кооперативного світа проти надмірного втручання держави в життя й організацію кооперації. Причина цього — по перше в самому доборі учасників Господарської На-



ради, де кооперації признано дуже мало місць. Крім цього, здається, і самі представники кооперації ще не були рішені, чи вже настав пригожий час на контракцію в обороні своїх прав. Можливо.

Коли це було мотивом обережної тактики кооперативних кругів, то нам здається, що в недовгому часі цей погляд мусить підлягти ревізії. Бож сам хід подій підважує стійність тої операції, яку переведено над спілчанством в році 1934. Ще-ж бо не пройшло й двох літ від введення в життя новелі до кооперативного закона, деякі Ревізійні Союзи щойно тепер дістали потвердження статутів прикроєних до нових, сильно обскубаних і порегляментованих компетенцій — а вже є в соймових актах новий законопроект, нової генеральної ревізії цілого кооперативного права! Хіба цей збіг обставин не мусить піддавати думки, що властиво на горі — немає ясного погляду на справи кооперації, та що те все, що робиться, є випадкове, принагідне експериментування? Правда — нові проекти змін не відкликують тих обмежень кооперативної самодіяльності, що їх уведено першою новелою, а навіть мають тенденцію закріпити ще твердше деякі з них (прим. про затверджування владою дирекцій ревізійних союзів). Правдою є й те, що новий проект не думає повернути назад ревізійним союзам тих необмежених річевих і територіяльних компетенцій, які вони мали до 1934 року. Одначе факт, що ухвалення другої новелі затягається, вказувавби на те, що «на горі» народжується вже сумнів, чи можна так із легкої руки експериментувати в кооперативній ділянці. Цю обставину, на нашу думку, треба використати для того, щоби підняти акцію за повернення кооперативної самодіяльності.

Адже-ж обставини нині вже не ті, що були тому два літа! Адже-ж та особа, що була головним мотором новелі з 1934 року — нині примушена їсти хліб опозиції!

Коли входимо в добу загальних змагань за «нормалізацію» життя, то хіба одною з перших умовин такої нормалізації повинно бути відвернення найсвіжіших кривд!

Здається, що в цій справі не повинно бути двох думок.

## ПЕРЕМОГА В АВСТРІЇ.

В березні 1934 р., по відомих лютневих класово-політичних боях, кооперація споживачів Австрії втратила свою самоуправу. Кооперативний союз і гуртівня дістали примусовий заряд — комісара. Цей стан тривав до кінця 1935 року. День 31. грудня 1935 року був днем перемоги кооперативної справи: цього дня вийшов урядовий декрет про повернення автономії кооперативних установ. Уряд уступив, бо мусів.

Що урядові чинники були свідомі ваги цієї справи для успокоєння умів у краю, доказом цього є те, що проголошення сво-



боди обставлено урочисто. Скликано делегатів кооператив, явилися у власних особах чотири міністри, запрошено делегатів кооперації з заграниці (прибули кооператори з Англії, Франції, Чехословаччини, Швеції, Угорщини), явився теж генеральний секретар Міжнародного Кооперативного Союзу п. Г. Мей.

Характерною була промова цього останнього, тим саме, що назвала по імені не одно, чого в таких випадках »не випадає« порушувати. Пан Мей говорив отверто про переслідування кооперації дотеперішнім режимом:

»...Удар, що постиг Вашу організацію в лютому 1934, здавалося спершу потягне за собою загибель цілого Вашого руху. Якийсь час малося вражіння, що деякі публичні чинники хотілиб задержати й загальмувати Ваш поступ та що принципи демократичної управи і свобідного розвитку погребано до тої міри, що й душі Вашого спілчанства нанесено удар. Бо спілчанський рух може успівати лише в атмосфері свободи.

»Ваш рух перебув важку добу, причиною якої була почасти загальна господарська криза, почасти-ж те надзвичайне положення, в яке Ви прийшли внаслідок заведення державного заряду. Ви мали щастя, що вибір помершого канцлера упав на др. Штробля разом з др. Марешом, які стали в чолі адміністрації Вашої гуртівні.«

Секретар Мей зложив відтак слова признання членству союзних кооператив за те, що не зрадили союзу в тяжких часах та ще раз підчеркнув, що кооперація може процвітати тільки в атмосфері свободи й самоуправи.

Після промови й звідомлення урядового комісара др. Штробля, мав слово б. директор гуртівні Фр. Лесяк (в лютому 1934 р. арештований та інтернований). Відтак наступило потвердження 18 членів Надзірної Ради гуртівні, з осіб, що їх предложили окружні зїзди союзних кооператив. Новообрана Н. Рада вийшла на окреме засідання і прийшла зі списком кандидатів до дирекції Союзу. Загальний зїзд потвердив цих кандидатів.

Так відбулася реституція кооперативної автономії в Австрії.

## **ВІЛЬНА МІЖНАЦІОНАЛЬНА СПІВПРАЦЯ.**

До скандинавської кооперативної гуртівні, яка працює вже десяток літ на благо кооперативних союзів Швеції, Норвегії й Данії приходить оце нове подібне господарське порозуміння: **п р и и д у н а й с ь к и х д е р ж а в.** У Відні відбулася конференція 4-ох національних кооперативних гуртівень: чехословацької чеської (Прага), чсл. німецької (теж Прага), будапештенської („Hangua“) і віденської. Конференція устійнила опінію про бажаність спільної закупочної централі. Вироблення ближчого пляну доручено пп. Люстігові (Прага) і Корпові (Відень). Ухвалено теж віднести



з пропозицією співпраці до гуртівень Югославії, Польщі, Болгарії, Румунії.

Чи не вартоб українській кооперації зацікавитися цим ділом?

Майже одночасно йде підготовча праця біля оснування між-національної гуртівні для Західної Європи. Відбуваються наради гооперативних союзів Франції, Бельгії, Голляндії й Швайцарії. Остання нарада відбулася в Брюсселі (Бельгія). Є вигляди на успіх заміреного діла.

### В НІМЕЧЧИНІ НЕ ГАРАЗД.

Закон з 21. травня 1935 р. про підготовку ліквідації «загрожених» споживчих кооперативів вже діє й робить свою руйнуючу роботу. Вправді не цілих 50% кооперативного обороту, як передбачувалося в офіційних партійних публікаціях, але все таки яких 25—30% того обороту перейде вже в найближчому часі в руки приватного купецтва.

Ліквідації в наслідок «добровільних» постанов завідуючих органів підлягають м. і. такі кольяси-кооперативи, як Берлінська Спож. Кооператива (170.000 членів), Берлінське Господарське Товариство (114.000 членів), кооперативи в Бресляу, Хемніц, Дрездені, Ганновері, Кіль, Кольонії, Кенігсберту, Магдебургу, Мінхені, Лібек, Мінстері і т. д.

Більшість цих кооперативів, йдучи по лінії вказівок націонал-соціалістичної партії, має так ліквідуватися, щоби по можливости передати здорові склепи приватним підприємцям. Отже берлінська передала свої склепи по більшости тим особам, що були продавцями у них. Для того, щоби не підкосити відразу гуртівні, застерігається, що дотичні приватники повинні побирати товар в гамбурзькій централі кооперативів. Деякі інші кооперативи перемінено в півприватні підприємства, застерігаючи центральній кооп. гуртівні співвласність у них з приватними купцями, згл. арендаторами.

І сама теж гамбурська гуртівня переходить недугу «приватизації». В ній це проявляється тим, що окрім достав для кооперативів, веде тепер доставки для приватників, та й у своїй торговельній діяльності давні засади торгівлі в користь членів заступає купецькою засадою: як найбільшого зиску, без огляду на інтерес відборців.

Не менш цікаве й те, що роблять з деякими промисловими підприємствами кооперації. В січні 1936 р. заведено в Німеччині сірниковий монополь. Кооперативна гуртівня, дякуючи своїй ініціятиві в часах свободи, прийшла в посідання власної фабрики сірників. З заведенням монополю всі приватні фабрики обовязані свою продукцію сірників віддавати в руки держави, розуміється по означених цінах, з забезпеченням для себе зиску. Але з коо-



петивною фабрикою сталося інакше. Зиски з цієї фабрики, по думці закона, є виключно власністю держави!

Значить — кооперативне підприємство на ділі проголошено власністю цілої держави. Це перший в Європі (поза Росією) випадок вивласнення приватного кооперативного майна на річ держави. Коли ходить про кооперативне майно, гітлерівський режим не визнає щодо нього священного права власности, цієї основи капіталістичного устрою.

Читаючи про це все, не можна не поставити собі запити: до якої-ж міри мусіло зайти отупіння німецького народу, коли це все приймається без голоснішого якогось спротиву? Трудно це зрозуміти. Швидше всього треба припустити, що спротив є, але поки-що його прояви заглушує офіційний націоналістично-патріотичний тарабан, відтягаючи увагу громадян від внутрішніх устроєвих проблем — в бік зовнішньої політики. Цей же час має використати приватний капітал на скріплення своїх суспільних позицій, сильно по війні захитаних.

З боку самої кооперації нема голоснішого протесту прямо тому, що всіх визначніших провідників кооператив поусувано з їх місць праці, наставляючи замість їх »кооператорів«, що їх головною кваліфікацією було голосне вигукування »Гайль Гітлер!«.

Та все таки здоровий інстинкт остав хоч серед членства і він то справив передовсім, що замість 50% кооперації, як було зразу пляновано, поки що вдається зліквідувати лише половину того.

Дасть-Біг, буде щораз краще, бо перший чад уже розходиться.

## НАЙБІЛЬША КООПЕРАТИВА В ПОЛЬЩІ.

Це »Загальна кооператива споживачів« у Лодзі.

Звідомлення цієї кооперативи за 1935 рік подає суму її оборотів у висоті 6.775.000 зол. (В попередньому році було 12% менше). Кооператива має 240.000 зл. членських уділів (скільки членів — ?) і 475.000 запасного фонду. Її терен діяльності це місто Лодзь і найближча околиця, де посідає 60 крамниць різного роду. Білянсова надвишка за 1935 рік була 166.000 зл. (в 1934 р. — 104.000). Кошти завідування — 7,9% від обороту. Свої закупи кооператива робила на 74% в гуртівній союзу »Сполем«. Відношення власного капіталу до чужого корисне (проти 715.000 власного стоїть 935.000 чужого капіталу).

Кооператива веде живу виховну діяльність. В році 1935 zorganizувала 6 пропагандистичних зібрань з участю 3200 осіб, 4-и ялинки при участі 1300 осіб, передплатувала для своїх членів 3000 примірників »Спультоти«. При кооперативі працює кружок кооператорок і гурток кооперативної молоді. На суспільно-виховні цілі кооператива видала 9500 злотих.



**ВИПИСКИ.**

»... Бо опіка, яка б вона не була гарна, в такім ділі, як економія — не помагає, тільки шкодить. Буває й так, що правитель-ство незвичайними перешкодами відвертає частину капіталів від якого небудь промислу. Якби воно цього не робило, то капіталів шлоби більше до того промислу. І навпаки. І це булоби краще. Здавалося би, що як втручається в таке діло уряд, то усій громаді стане лучше жити, усі почнуть багатіти, усі зможуть лучше жити, бо щорічного витвору землі і праці людської прибуде. Отож не так воно буває. Як тільки вмішається у таке діло правитель-ство, то добробут громади упадає, всі бідніють».

**(Адам Сміт: «Про багатство народів», кн. IV.).**

»Ідеалом урядовців, здається, є «невільницька держава», близький прихід якої пророкує Беллок. Земний рай вони собі уявляють в виді чиновницького крісла, кругом якого є ряди електричних гудзиків. При потисненні кожного з них входять в рух цілі баталіони людей. Всі діти у цілій державі виходять до школи о одній годині і мандарин може величатися тим, що в кожний мент знає, чого вчать кожну дитину о кожній годині дня. Другий гудзик — другий приказ і в рух пішла промислова машина, виконуючи доручення начальственної премудрости. Для слухняних, які підчинюються відразу, є нагороди, субвенції і ласкаві усмішки. Для неслухняних нема ані субсидій, ані усмішок, а є тільки офіційні рогачки і перепони на кожному кроці...»

— — — — —

»Я не кажу, розуміється, що урядові чинники діють свідомо ворожо до селянина. В більшости випадків вони навіть хотіли б «помогти» йому, подібно як той слонь, що, побачивши осиротілі курчата, сказав: «я буду їм мамою» — і ляг на них, щоби їх огріти. Історія не каже нам далі, чим закінчилася ця трагічна подія, але догадатися не трудно».

**(Дж. Рессель: Кооперація і національні завдання.).**

»Демократичний тип вимагає передусім свободи творення, тип невольничий — «хліба й забав»\*. Перший тип намагається сам досконалити й поліпшувати своє життя, другий того чекає від держави...»

»В тім моральнім переробленні людини — з не в і л ь н и к а у в і л ь н о г о т в о р ц я ж и т т я — бачить кооператизм своє найголовніше завдання, глибоку суть демократичної культури, яку ширить».

**(Е. Abramowski: „Ideje społeczne kooperatyizmu“ st. 15/16).**

»Ті кооперативи, відкриті для всіх, вимагаючі необмеженого

---

\* На наймоднішій мові — кредитів і субвенцій. — Редакція.



поширення, натуральні противники монополю, здійснюють ідеал „унарюдовлення”...»

(Там-же, ст. 51).

»... Люди носять одяги з приписаних тканин. Курять знормалізовані папіроски. Пишуть уодностайненими перами. Їздять одного типу самоходами і возами. Держава диригує життям громадянина, а вже менша з тим, чи обсяг інтервенціонізму покривається зі вказівками здорового розуму.

Зрештою можна границі державного вмішування посунути ще далі. Єзуїтська держава, що її зорганізували з кінцем XVI. віку в Парагваю, довела інтервенціонізм до досконалости. Навіть співжиття подругів було регламентоване. В ночі, дзвінком давали їм сигнали».

(Stan. Lauterbach: „Gospodarka planowa w Polsce”)

## ТЕОРІЯ КООПЕРАЦІЇ

### **Кооперація — культурною революцією**

Революція політична, чи господарська з усіма її побічними явищами, як знищення, несправедливість, терпіння, ніколи не змогла розвинути культури. Культура означає корисну й тривалу зміну — завершення еволюційного процесу, постійність, поступ.

Кооперативний рух буде зростати, кооперативна демократія дасться досягнути тільки в такій мірі, в якій кооперативна метода заспокоювання потреб візьме перевагу над іншими. Кооперація не бажає привілеїв — тільки свободи, аби вона могла виказати свою здібність, чи нездібність до будування життя. Культурна вартість спілчанської методи »отвертої гри« — отвертої навіть в боротьбі з методами, які самі не є отвертими — полягає в тому, що вона розвиває важну торговельну прикмету, а саме — прикмету солідарности.

Ми бачимо, що більшість світових торговельних інтересів зводиться до погоні за зиском. Один бажає перегнати другого. Такий спосіб поведення родить прояви некультурности, які штовхають наш суспільний лад до розкладу й упадку. Обіч цієї методи, що родить злочини й війну, дуже рідко бачимо відірвані випадки посвяти для загалу в дусі християнських заповітів. Загальна погоня за зиском потурає самолюбству й несправедливому трактуванню других. Але в таких випадках жертвуюча себе одиниця наражує свою особу і свою будучність. Це — противне природним законам. Отже й така система не може бути підставою ширшої культури. Лишається ще третя можливість, ще один вихід з негідного самолюбства і кволого альтруїзму. Цей шлях вказує кооперація. Вона лучить в собі добрі прикмети обидвох перших систем, а ви-



ключає їх несоціальні й неприродні елементи. Вона признає належні права культурному генові до самозбереження одиниці, вродженому кожній людині, і не вчить нікого шукати опори деінде, як передовсім у собі самім. Вона побуджує одиницю до поступу і збогачування, але при умові рівночасної помочі й другим. Кооперація розвиває в кожного особисту рухливість, потрібну в житті. Але крім цього потребує людина ще й підтримки ближніх, що так само, як і вона, мають право до участі в гаразді.

Кооперативно вихована людина помагає собі, коли несе поміч друим. Це є найбільш життєздатний принцип господарського життя з усіх, які дотепер відкрито. А тому, що кожна культура потребує матеріяльної основи й активної творчости, отже кооперативна метода дає людству практичну основу для ліпшого життя. Матеріялістичні інстинкти людей заспокоює кооперація тим, що дає їм матеріяльні користи, а релігійні потреби знаходять задоволення в кооперативній етиці, в ідеї справедливости і в братерській співпраці з другими людьми.

Самопоміч ховає в собі культурні вартости, яких ніяка інша допомога в такій мірі не може мати. А коли самопоміч виступає у сполуці з поміччю другим і зі сторони других, тоді вона виростає до такої етичної висоти, якої не в силі досягнути моральна система, оперта на традиційних мріях або тужливих фантазіях.

В продовж останніх 30. літ я пильно студіював вплив господарських організацій на життя людей, бо хотів зконкретизувати свої теорії. Відвідав я багато країв і кожну державу («стейт») мого власного краю. Там, де я стрічав людей, зорганізованих у кооперації, які працювали, щоби собі взаємно допомогти і поправити своє дочасне існування, я без труда знаходив зародки культури. Сусіди знають себе ліпше, зростає взаємне довір'я, а зрозуміння суті кооперативної співпраці родить в людей візію кращого соціального ладу, до якого хочуть наблизити світ своєю працею.

Я ніколи не піддаюся зневірі, коли при тих зусиллях виринають людські недостачі. Іноді опоганює кооперативне життя несумлінність, нераз захланність і егоїзм, частіше неприличне самолюбство, а надто часто брак активности й партацтво. Це все — природні, побічні продукти руху, що розвивається, який з досвіду, здобутого в процесі поборювання трудностей, мусить теж черпати сили до змагань. Активний саморозвій йде в парі з самодопомогою.

Є ділянки, в яких кооперація ледви розвивається, або й зовсім не дописує. Так буде аж до часу, коли працівники виховують у собі кращу і більшу відповідальність та сильніше заінтересування.

Я відніс би це до всякого кооперативного заняття. Праця повинна стати почесною там, де робітники є рівночасно власниками і де кожний має рівне право вибору й голосу, як кожний інший



власник у підприємстві, що в ньому працює. Коли організація праці має досягнути певний культурний рівень, то це може статися лише при вжитті метод, що їх практикується в кооперації.

Де я не бував: у кооперативі бідаків і безробітних, чи добре платних робітників; воюючого пролетаріату чи інтелігентів; службовиків чи промислових робітників або фермерів-хуторян — всюди бачив, що кооперація тихцем, хочай поволі, клала печать свого культурного впливу. По чім пізнаю дома кооператорів, як іду вулицями європейського міста? Пізнаю їх не тільки по квітах у вікнах, по чистих шибих і порядку, але є ще щось в цих домах, що їх виріжнює. Це сума тих ідеальних цінностей, про які я вже говорив, що викристалізувалися і прибрали матеріальну поставу. Вони промінюють з домів, де живуть люди, переняті цими ідеями.

Кооперативні крамниці Швеції це найгарніші склепи в тім гарнім краю. Велика гуртівня цюрихських кооператив робить найліпше вражіння з усіх гуртівень Швайцарії. Кооперативні майстерні і фабрики багатьох країв подібні до виховних заведень. Багато кооператив мають окремі архітектонічні і мистецькі відділи. Кооперативні школи знаходяться в усіх частих світа. — Ці факти свідчать про культурний вплив кооперації; а зрештою вони самі є лишень похідними проявами цих впливів. Найкраще свідоцтво культурної вартости кооперації — це вищий рівень життя і вищі житеві вимоги людей, що підпали під її вплив.

Це не простий випадок: 1) що кооперативи Великої Британії дали працівникам пів вільного дня в тижні і завели восьмигодинний робочий день — на двацять літ перед появою державного закону в цій справі; 2) признали жінкам право власности і голосування на 17 літ скорше, ніж правительство признало їм рівні права з чоловіком. Кооперативи не домагаються законної заборони приватної торгівлі, кооперація всюди кладе вагу на добровільний характер руху і стоїть на становищі, що кожний має право конкурувати з кооперацією. На посліднім британським кооперативнім конгресі вирішено домагатися, щоби шкільний вік пересунути до 15-ого року життя. Від 25 літ кожний конгрес Міжнародного Союзу заявляється за миром, проти завоюницьких воєн та проти їх причин. — Це тільки пару прикладів поступових інтенцій, що походять від одиниць, вихованих на кооперативній ідеології.

Устійнім мірило культури, відтак прикладім це мірило до різних народів світа — то дістанемо цікавий образ. Візмім під увагу участь населення в споживчих кооперативах, обсяг кооперативної господарки та порівняймо її з обсягом цілої господарки краю. Відтак сопоставмо капітал кооперативних підприємств з капіталом національної господарки. Прийдемо до дуже повчаючих вислідів. Де стоїть високо кооперація, там і край сам стоїть на вищім культурнім поземі. Цікаво, що І с л я н д і я стоїть найвище з усіх країв світа — маленька культурна оаза, далека від торго-



зельних ринків. Около 75% усіх торговельних справ краю переходить через тамошні кооперативи. В порівнянні до числа населення видає Ісляндія більше визначних учених, мистців, поетів, винахідників, як будь яка інша країна. Жаден край не має більш освіченого правительства, як Ісляндія; воно однак найменше докучає своїм правлінням. Жаден край не має менше злочинів, нужди, безробіття, анальфабетів і соціальних проступків, як Ісляндія. На другім місці стоїть Данія, — де 50% торговельних справ полагоджує кооперація. Замешкують її люди, які одну з найбільш неврожайних щілин Європи зробили найплодовитшою. Данія, — край, де перед 50 літами виарендовувано 40% землі, а нині там ледви 7% знаходиться в руках підприємців, там рідко стрічаємо нужду, безробіття, злочин і суспільну деградацію, як це діється в Америці. Більшість членів данського парляменту — це кооператори, а кожний пересічний громадянин, якого стрічаємо на вулиці чи в полі, це освічена людина.

В Швеції більше як 40% внутрішних торговельних справ переходить через кооперативи. І тут перед нами висока людова культура, яка поширюється з розвоєм кооперації. Голова національного союзу кооператив є рівночасно головою шведської національної опери, а кооперативи більше від усіх інших організацій сприяють розвоєві освіти й мистецтва.

Можемо вичислити й інші краї, де є поширений кооперативний рух, як Швайцарія, Велика Британія та інші, і скрізь впадає у вічі звязок, що є між національною культурою і розвитком спільчанства. Ці взаємини існують також у господарських відносинах, бо в більшості випадків — краї, де кооперація стоїть високо, не дуже відчують господарську кризу та її наслідки — деморалізацію.

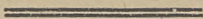
Стверджуємо, що краї, які зміряють до знищення або згноблення кооперативного руху, нищать рівночасно і права громадянина, свободу та обезцінюють ті сили, що сприяють культурному розвоєві одиниці.

Кооператори — це не тільки свідки господарської й культурної революції, вони самі є тими революціонерами. Мирна спільчанська революція, яка усуває тільки те, що шкідливе й несупільне, а підпирає те, що добре й гарне, — є в дійсності культурною революцією.

**І. П. Ворбас,**

президент Амер. Кооп. Ліги.

(З нім. пер. О. Степанів).





## НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО

### **Домашній промисл на Гуцульщині\*)**

1. **Мосяжництво і ножівництво.** Мосяжництво — це специфічно гуцульський промисл, обмежений тепер на дуже невелику кількість продуцентів. Це виливання, чи як тут кажуть, «висипування» з мосяжі топірців, барток, сокирок, кліщів, люльок, ножиків, лускачів до горіхів, перстенів та ручок до ножів і спряжок, званих «черпагами», стремен для коней. Стрічаються також мосяжні тарелики. Давніше виробляли велику кількість всякого роду й форми хрестів та хрестиків, що їх уживали жінки як намиста під назвою «згарги». (Відтак насильовали на коралі у формі дукачів срібні австрійські гроші, що тепер уже зникає). Аліаж металів, що їх уживають під назвою мосяжі, бакхуну тощо, — є дуже різномірний — мідь, нікель, олово, алюмініюм і срібло. («Бакхун», це білий аліаж, який не чорніє). Тепер достарчають цієї мосяжі гарматні стрільна. Гуцул любить у блискучих прикрасах одягу і для тієї цілі служить головно мосяжництво. Однак по війні воно підупадає сильно наслідком зубожіння населення та відносно дорогої ціни матеріялу. Є спроби поширити це виробництво на питому українську біжутерію через виріб срібних перстенів і нараменників, різьблених гуцульським орнаментом, які могли би мати збут на доліських селах та серед нашої інтелігенції. Мосяжники є ще тільки в Річці, Брустурах, Криворівні, Красноїлі та Білоберізіці. З мосяжництвом в'яжеться також виріб сталевих ножів та ножиків простої форми, званих «різаками» з деревляною або мосяжною піхвою, які можна на козацький лад носити за хольвою чи поясом. Матеріялом для ножів служать полумані ресори з фіякрів то-що.

2. **Вироби зі шкіри.** Дещо з мосяжництвом в'яжуться вироби зі шкіри, бо вони звичайно прикрашені або й вибивані мосяжними бляшками, гудзичками й цв'яшками та сполучані мосяжними спряжками. Це також промисл обмежений на дуже невелику кількість майстрів. Вироби ці дуже штудерні, обіймають тобівки, череси (звичайно дуже широкі, вживані при важкій фізичній праці), «букурії» себто вузькі паски, мошонки, постолі, пояски до порошниць, упряж на коні і т. п. При святкових, гарно вибиваних чересах бувають дуже цікаві спряжки у новіших уже національних формах, як «Тризуб», що їх продукує Федір Якібюк у Річці. Косів і Пістинь продукують на взір гуцульських тобівків жіночі й діточі торбинки, що крім форми і вибивання мосяжними кабелями мало що мають спільного з гуцульською орнаментикою.

\*) Поза деревним і килимарським. Про деревний промисл гл. статтю тоїж авторки в попередньому числі «К. Р.» на ст. 74—79. — Редакція.



Можна би поширити цей промисл на стилеві жіночі торбинки, мужеські портфелі та калитки на гроші.

7. **Кушнірство** в'яжеться тісно з виробами зі шкіри. Не можна назвати його питомим гуцульським промислом. Безперечно, що примітивні кожухи в давнину шили собі Гуцули самі, але кращі замовляли в чужих вишколених ремісників, що з часом переселилися для інтересу на Гуцульщину, перебираючи згодом її стиль та орнаментику. Тут уже виступає Жабе, що взагалі заводить моду в гуцульській ноші, даліше Криворівня, Ясенів, Красноїля, Довгополе, Косів, а головню Кути, де є найбільше кушнірів та білошкірників.

Кожухи бувають дуже різномордні — прості та багато на всякий лад прикрашені прикрасами з волічки, м'ясяжних бляшок, колірового сафіяну та багатою вишивкою. Кожне майже село має іншу форму кожуха, але над Чорним Черемошем веде перед жабівський стиль, а над Білим старокутський, або т. зв. волоський. В кушнірстві вже відіграють велику роллю жінки, що виконують усі складніші вишивки та прикраси, що їх не зуміли би виконати мужчини. Ця ділянка покриває місцеве запотребування, але могла би працювати також для лещетарського спорту або виробляти ефектовні киптарики без вовни для жіночого одягу.

3. **Вишивкарство**. Тут переходимо вже на зовсім жіночий промисл, поширений особливо в повоєнних часах. Про вишивку і то питому гуцульську можна сказати дуже багато. Але щоби не роздріблюватись занадто, не буду тут обговорювати її техніки, орнаменту й походження. Торкнуся тільки найважливішого. Первісною формою вишивки на Гуцульщині була мережка на взір «пшенички» та галузок смеречини, взята зовсім із природи. Мережка зовсім біла, виконана ниткою з доморобного сирівцю. Але згодом для гуцулки, що жила серед квітчастих царинок і любила барвність квіток, така прикраса одягу була надто скромна. Почала шукати ефектів. Мала під рукою м'ягеньку білу вовну, навчилася добувати краски з різного зілля та стала прикрашувати цю мережку барвистими нитками. Це їй сподобалося. А що мережку можна робити тільки в певних геометричних формах, тож і вишивка мусіла їх перейняти. Щодо орнаментики, то брала її з найближчого оточення. Приглядалася чоловікові, коли він різьбив чи викладав у дереві різні геометричні фігури і переносила це на полотно, де гра барв виходила делікатніше, а багатство красок надавало більше ефекту (свастика в дереві й вишивці).

З мережки повсталала нинішня вишивка, якої обрамування, т. зв. «розвіл» буває завжди темний і нагадує інкрустацію; даліше поверхна, стелена, вкінці хрестикова. Взорі бувають «скринькові» (відповідають різьбам на скринях), «грейцарові», («круглі в формі монет»), «зв'язаті, хрестаті» і т. п.

На Полтавщині квітчастий килим і вишивка теж така. Гуцульська різьба геометрична, а вишивка також без квітчастих мотивів.



З бігом часу вовняна вишивка через прання вилиняла, тож пробували красити льняні нитки. Однак тут не було такого багатства красок і тому перейшли з часом у цілості на фабричні краски («Д. М. Ц.»). Майже кожне село має свої питомі вишивки. Жаба, Красноїля, Ферескуля, Білоберезка, Довгополе, Соколівка — вишивають низом, Тюдів, Старі Кути, Річка, Брустури, Шешори і Космач — мають переважно хрестикові вишивки.

Давніше на Гуцульщині вміли вишивати лиш деякі жінки, т. зв. «шваль», яких не звали газдинями, бо не мали часу займатися господарством. Вони удержувалися виключно з шиття. Вони не радо вчили когонебудь вишивання і заздро берегли свої взори. Вишивкарство поширилося щойно з заведенням шкіл на Гуцульщині та прибрало найлекшу хрестикову форму і накинени чужі взори, що виперли перед війною майже зовсім гуцульську низинку. Приймалися радо, як щось модерного, панського, а були дешевші й під оглядом красок триваліші. Окрім своїх шваль, вишивали їх різні заможні пані і жидівки, і це була поважна загроза для питомої гуцульської вишивки. Аж війна спинала цей занепад через недостачу ниток, заставила повернутися до давніх мережок, а в нашому<sup>1)</sup> повіті окрема заслуга в цьому напрямку належиться «Гуцульському Мистецтву» та кооп. «Гуцульщина», які вишукали давні нитки і взори та, примінюючи їх до ручних робіт, давали працю селянкам. Коли зросло зацікавлення народними вишивками і примінювання народних мотивів загалом увійшло в моду, це дало заробіток великій кількості тутешнього жіноцтва. А що гуцулкам взагалі імponує те, що панам подобається, то може й зовсім несвідомо вернулися до давніх форм свого питомого орнаменту в вишивкарстві, який переносять тепер уже й на кушнірство, а навіть ткацтво.

4. Ткацтвом на Гуцульщині займаються головню жінки. Це відноситься до чисто гуцульських тканин — полотна, сукна, запасок, попружок, скатертей, бесагів, переміток, дзьобань та всіх інших частин одягу. Давніше ткали все зі своїх власних продуктів, вовни та льону, на своїх варстатах із власноручно випрядених ниток.

Полотна — чисто льняні, сукна — білі й чорні та природньо крашені на червоно. Тонші й грубші, відповідно, чи призначені на сорочки щоденні чи святочні. Сукно тчуть на сердаки чи на тонші гачі («волосенки»). З різно крашених вовняних ниток виробляють запаски, відповідно до тла: чорні, червоні, зеленаві, червоножовті, вишневі, бурачкові та фіолетні. Взори ці мають орнамент лінійний і цікаві тільки мішанням красок. Для більшого ефекту додають ниток срібних і золотих (т. зв. сухозолоть), що їх закупають по skleпах, і відповідно до їх кількості запаска набирає

<sup>1)</sup> Косівському.



срібlistого чи золотистого відтінку. Ці запаски призначені головню на святочні okazji.

До запасок тчуть попружки, довгі на 2—3 м., також різноколірові.

Окремою тканиною є скатерти і матеріал на дзьобенки й бе-саги. Це вже тканина ширша, тканина у взори, в крату, також різноколірові, на бе-саги звичайно темна, а на дзьобні червона.

Перемітки це білі святочні завої на голову в формі довгих рушників, закінчені заборами, витканими на орнаменті вишивки, а що призначені на святочні нагоди, то також прикрашені сухо-золотю.

Ткачі тчуть на відробок або за «скором»<sup>1)</sup>, а ткачі від «міри» (75 цм.) за гроші.

Усі ці тканини продукують села для домашнього вжитку, збуваючи їх тільки спорадично. Приноровити їх можна знаменито в інтелігентських хатах, на оббиття меблів, накидки на отомани і т. д. Не торкаюся тут спеціальних косівських тканин, як верет, фартушків, рушників, портієр, бо не вважаю їх питомим гуцульським промислом.

5. Ліжникарство. Зовсім окремою формою ткацтва і найбільш питомою для Гуцульщини є ліжникарство; це без сумніву властива форма гуцульського килима. Так, як на Сході розвинувся килим, бо його треба було для накриття долівки, прикраси шатер та накриття коней, так і гуцули витворили його у формі ліжника, як необхідний продукт у своєму кочівничому житті для безпеки від холоду, для прикриття коней та для прикраси домівки. Немає на Гуцульщині й найбіднішої хати, де не можна було стрінати ліжника.

Повстав він зовсім зрозуміло. Вівці були у всіх, вовна була; отже для безпеки від холоду треба було щось винайти. Випряли грубі вовняні нитки, виткали їх і дістали грубу, негарну і тверду верету. Може й зовсім випадково намочена у воді, вовна розкрутилася і стала пушистою. Тоді прийшли до переконання, що її треба мочити, а то ще й бити пранником. Повстали млини-ступи, в яких «піхають» сукно, а відтак «валило»<sup>2)</sup> для ліжників. Техніка самого виконання ліжника дуже проста, але ціла морока в тому, який ліжник вийде із того валила. Як я вже згадала, грубу верету, виткану на варстаті, дають під спеціальні лотки при млинах. Тканина є широка, але рідко тканина. Під впливом води вона збігається й густіє, а від ударів водної струї набирає пушистости первісної вовни. Ніколи не можна передбачити, наскільки тканина збіжиться і яка буде остаточна ширина та довжина ліжника.

Взори на давніх ліжниках є тільки лінійні. Вони були широкі

<sup>1)</sup> Набіл, масло.

<sup>2)</sup> Яма між потоками млина, де вода обробляє кинений ліжник.



на 70 см., так що мусіли бути зшивані по середині. Тільки на лави, або для сидіння коней лишали їх вузькими. Тепер уже техніка ліжникарства витворила три-метрові варстати, так що ліжники бувають широкі на 1,50 м. — 2 м., а взори вже є вишивкові.

Гуцули продукували ліжники завше масово, кожний що року бодай один-два, бо це їх одинокє накривало на постіль та під сідло. Подушок не знають зовсім. Ліжників уживають також на накриття возів. Тепер продукують масово на збут. Через недостачу вовни дають тепер основу зі шнурків і від того ліжник стає твердий, неподатний. Найбільше продукують на збут: Яворів, Бабин, Соколівка, Річка, Рожен, Білоберезка. Роблять також нетривалі з кушнірської вовни. Збут ліжників назагал незорганізований, а міжтим вигляди на практичне його примінення кольосальні. Це використовують покищо Жиди й чужинці.

6. Писання писнюк — це сезонний, передсвяточний промисл. Писанки пишуть у кожному селі на свій лад, на збут. Найбільше пишуть у Космачі, Шешорах, Річці й Брустурах. Орнаменти: звіринні, вишивкові, подекуди квітчасті, розвиваються з кожним роком.

7. Вироби з кораликів поширені головнo в околиці Кут і Косова. Гердани і пояски перенесені на Гуцульщину під назвою «силянок», що їх вбирають на шию.

8. Гончарство і кераміка. Тяжко назвати це питомим гуцульським промислом. Був і є це радше промисл для Гуцулів, які вживають й до сьогодні тільки деревляних та глиняних мисок, дзбанків, горшків і глечиків. Концентрується він у Косові, Пістині й Кутах.

Творець кафлевих печей і предтеча гуцульської кераміри, Бахмінський, поселився був у Косові на Москалівці й розвинув тут (перед війною) цей промисл. Цікаве тільки те, що в двох протилежних кінцях України (Гуцульщина — Полтавщина), під зовсім протилежними впливами, розвинулись однакові напрямки в народній кераміці.

Гончарів є багато в Косові й Кутах. У Косові найбільше стилєво працює Григорій Цвілик. Стилеву гуцульську кераміку має Кошак у Пістині, ученик Бахмінського та родина Наппів і Плавюк у Кутах.

9. Згадаю ще про кошикарство, що розвивається в Шешорах, Брустурах і Тюдеві. Дуже примітивні є кошики для збирання усяких лісових ягід, грибів та овочів. У Кутах прибирають вони вже форму кращих кошикарських виробів, як кошів на білля, квіти, плетених меблів тощо.

10. Ще один дуже цікавий гуцульський промисл — це виріб трембіт, сопілок, флор та інших музичних інструментів. Трембіти це труби довгі на 2, 3, 4 м., ширини 5—10 см., зроблені з березової кори. Вживають їх при всяких обрядах, головнo з нагоди похоронів. Тужним звуком прощають вони мерця, а та-



ються на далеких пасовисках. Це довші й коротші рурки з ліщини і лозини, вижолоблені, з отвором на голосові звуки. Продукують їх Тюдів, Річка, Брустури, Шешори. До трублення вживають також коров'ячих рогів. Д у д а це мішок із козячої шкіри з деревляним устником до грання. Цимбали це знову груба дощина в формі трапеза з натягненими струнами. До танцю приграють на гарних мосяжних сопілках.

11. Згадаю ще про с и р о в а р с т в о, що побіч відомої всім гуцульської бриндзі та будза має ще одну своєрідну ділянку. Це виріб колачиків зі сира, що їх вбирають молоді на руки до вінчання, а даліше всяких баранчиків, коників, когутиків для забави та гостинців дітям і старшим. Виробляє їх головню Річка і Брустури, а продають їх на всіх ярмарках та празниках в околиці. Це вироби з вареного будза, спершу м'яккі й придатні до їдження, потім тверднуть і можуть стояти роками. Техніка їх виконання буває часами дуже майстерна.

Як бачимо, поле домашнього промислу на Гуцульщині дуже дорідне, тільки, на жаль, не жнуть на ньому ті, що сіяли. О б о в'язком нашої кооперації є обхопити всі ці ділянки та налагодити їх правильний збут. Від цього саме — від збуту гуцульських виробів — треба й починати реальну допомогу Гуцульщині. Ми вказували, кілько є можливостей для розповсюдження деяких гуцульських виробів по всій нашій країні.

Ц. Гардецька.

## Боротьба фабрики „Дендра“ з синдикатом „Centroćwiek“

(Закінчення\*).

### VI. Нові спроби порозуміння.

В жовтні 1934 р. дирекція синдикату заявила у Львові й тут запропонувала »Дендрі« свій проєкт порозуміння такого змісту<sup>1)</sup>: »З метою усунення нездорової конкуренції й сановання (!? — П. П.) ринку збуту деревних кілків — синдикат і фірма »Дендра« заключать між собою слідуєче порозуміння:

1. Фірма »Дендра« обов'язується:

а) продавати свої вироби виключно »Центросоюзіві« й українським кооперативним організаціям;

б) товар свій має продавати по ціні ... за 1 кг. (ціну мала визначити »Дендра«).

2. »Центроцьвяк« обов'язується:

\* ) Початок статті гл. в попередньому числі »К. Р.«.

<sup>1)</sup> Навожу тут тільки найбільш цікаві пункти проєкту договору. Інші точки (прим. про полюбовний суд і т. п.), як не цікаві, опускаю.



а) своїх виробів ані «Центросоюзіві», ані іншим українським кооперативним організаціям — не пропонувати;

б) достарчати «Центросоюзіві» і іншим українським кооперативам свій товар тільки на їх жадання і по цінах, усталених для всіх інших відборців.

На цей проєкт порозуміння, опрацьований синдикатом у Варшаві — «Дендра» виставила свій контрпроєкт слідуячого змісту (навожу місця найбільш для нас цікаві):

1. «Центроцвях» зобов'язується:

а) своїх кілків ані «Центросоюзіві», ані іншим українським кооперативним організаціям не пропонувати;

б) тільки на письмнене жадання, зглядно, замовлення названих кооперативних організацій «Центроцвях» може їм свій товар пропонувати, зглядно, достарчати.

2. Фірма «Дендра» зобов'язується:

а) продавати свої кілки з поділом їх на 2 групи (ліпші й гірші) тільки «Центросоюзіві» і іншим українським кооперативним організаціям;

б) пропонувати, зглядно, доставляти свій товар тим приватникам, які цього на письмі зажадають (замовлення).

Ці два проєкти не були узгіднені. Для дальших переговорів в справі остаточного порозуміння, синдикат запросив представника «Дендри» до Варшави, де в днях 15—16. листопада 1934 р. був підписаний обидвома сторонами договір зі слідуячим, однак, застереженням представника «Дендри», а саме: підписана ним умова буде мати правну силу лише тоді, коли на ню погодиться дирекція «Дендри». Синдикат в свою чергу вніс застереження, що договір вийде в силу лише при тій умові, коли «Дендра» остаточно «урегулює свою умову на доставлення своїх виробів фірмі Ш. в Познані», себ-то: цю умову з фірмою зірве.

Підписаний договір був більш-менш узгідненням вгорі наведеної «Дендри», яка, як я уже сказав, не хотіла стати членом синдикату, дених проєктів порозуміння в тім дусі, як бажала «Дендра». Однак не зірвала тому своєї умови з фірмою Ш. в Познані. З тої причини договір цей не був сфіналізований.

В пошукуванню дальших доріг порозуміння з «Дендрою» — представники синдикату знову приїхали до Львова, де «Дендра», яка з кожним днем чулася міцнішою, предложила їм свій новий проєкт договору слідуячого змісту:

1. «Центроцвях»:

а) буде продавати свої вироби по синдикатських цінах;

б) зобов'язується своїх фабрикатів не пропонувати й не продавати не тільки українським кооперативам, але й також українським приватним купцям;

в) Наколи-ж ці українські (приватні й кооперативні) фірми синдикатських товарів зажадають, то перед евентуальною продажею їх «Центроцвях» порозуміється з «Дендрою».

2. «Дендра»:

а) буде продавати свої вироби впрост і без жадного обмеження укра-



їнській кооперації та українським приватникам по мінімальних цінах (1,40 зол. за 1 кг., евентуально 5% сконта);

б) поза тим — має право продати по тій самій ціні на приватнім ринку 12 тон своїх виробів річно в слідуючий спосіб:

1) агенти »Центроцвяху« засадничо будуть продавати фабрикати »Дендри« за готівку на рах. »Дендри« і від імені »Дендри«;

2) ці 12 тон мають бути продані у воевідствах південно-східних до рук приватників (з цілковитим виключенням української кооперації) з таким розрахунком, щоби в 1 і 2 кварталах продалося по 2.000 кг., в 3 кварталі — 3.000 кг. в 4 кварталі — 5.000 кг.;

3) більшої кількості кілків, як подано вище, »Дендра« не має обовязку достарчати в цих кварталних промежутках часу;

4) коли агенти »Центроцвяху« не зможуть в данім кварталі виконати припадаючої квоти замовлення, тоді »Дендра« має право протягом слідуючих 4 кварталів цей недобір улюкувати сама на приватнім ринку.

Як бачимо, наведений проєкт договору »Дендри« значно ріжнися від її попередніх проєктів порозуміння, доводячи змінене становище »Дендри«.

Не один раз ще, однак, змінювалися ці проєкти договорів і не раз ще обмінювалися візитами договорюючі сторони, аж поки прийшло між ними до остаточного узгіднення всіх до того часу спірних пунктів. »Дендра« під ріжними претекстами відволікала підписання договору, пропонуючи противній стороні все нові та чимраз то більш корисні для себе контпроєкти.

Однак відволікати справу підписання договору *ad calendas graecas* було не можливо й наступив нарешті час, коли вже годі було назвати причину до нової проволоки.

Цей період узгіднень спірних пунктів порозуміння тягнувся від жовтня 1934 до 9 квітня 1935 р. В цім дні (9. V. 1935) переговори »Дендри« з »Центроцвяхом« зістали остаточно зірвані. В письмі синдикату з дати 3. квітня 1935 р. в перекладі читаємо: »мимо листів Впанів адвокат др. Б. і досі не прибув до нас, в ціли підписання договору. Вже від довшого часу провадимо пертрактації, що щасливо закінчилися остаточним порозумінням і яке залишилося тільки підписати. Однак, полагодженню цієї справи все перешкоджує пересунення цього терміну з боку Впанів, що будить в нас переконання, що Впанове грають на виграння часу. Тому, що такого невиразного стану річи далі толерувати не можемо, доносимо Впанам, що чекаємо на сфіналізування умови до 9-го квітня 1935 р., після чого уважати будемо переговори зірваними«.

На це письмо синдиката — »Дендра« не дала жадної відповіді. З тої причини дипломатичні зносини з »Центроцвяхом« припинилися й між контрагентами вибухла безпощадна війна на знищення слабшого противника.



## ВІІ. Методи синдикатської конкуренційної боротьби.

По зірванні переговорів, на внутрішнім ринку збуту залишились, таким чином, дві конкуруючі сторони: синдикат «Центроцвях» і українська фірма «Дендра». Мім ними прийшло тепер до явної боротьби за ринки збуту, при чім активною стороною, що все атакувала, був «Центроцвях». Роля «Дендри» обмежувалася застосуванням охоронних засобів, до оборони зайнятих позицій.

Щоби відвоювати заняті «Дендрою» терени — «Центроцвях» на початку випустив дуже добрий й дуже дешевий фабрикат під фірмою «Конкуренція». Опакування цих кілків ріжнилося від опакування кілків «Дендри» й написи на пачках були в польській мові.

Виконуючи замовлення своїх відборців — синдикат на 100% замовленого товару — давав 80% дорогих синдикатських фабрикатів, а 20% — дешевої «Конкуренції», зобов'язуючи покупців «Конкуренцію» продавати дешевше, ніж продається «Дендра». На цій своїй спекуляції — синдикат поніс великі страти, бо кілки «Конкуренція» випускав на ринок по цінах нижче власних коштів. Цим потягненням синдикат мав на увазі — відтягнути від «Дендри» покупців, а потім зі зиском відбити понесені видатки.

Плян синдикату можливо що й удався-би, оскільки-б приватники (дрібні продавці) ...не були приватниками, додержали умови й дійсно кілки «Конкуренція» продавали по зниженій ціні. Однак, дійсність завела. Приватники й дешеву «Конкуренцію» й дорогі синдикатські вироби продавали по одній і тій самій вищій ціні. Завдяки цьому, добре намірений удар синдикату минувся з ціллю. «Конкуренція» дуже дорого коштувала синдикатові, — принесла йому значні страти, але жадної шкоди «Дендрі» не зробила.

В дальшому ході конкуренційної війни синдикат випускає на ринок тіж самі доброї якості кілки «Конкуренція», але в опакуванні такого-ж самого кольору, як опакування «Дендри» і з написами уже в українській мові.

Передаючи ці ніби українські кілки своїм відборцям, синдикат вимагав, щоби останні не продавали їх дорожче ніж 5 сот. за 1 пачку (1 пачка «Дендри» коштувала тоді 8 сот.). Однак і це хитроумне потягнення синдикату з тих самих причин скінчилося фіяском. Приватники не хотіли відмовити собі доброго зарібку, умови не додержали й ці дуже доброї якості дешеві кілки продавали по найвищих цінах, зарібок синдикату кладучи у свою кишеню. Українська кооперація зрозуміла підступ синдикату й цих ніби української фабрикації кілків не купувала. Таким чином, і цей помисл синдикату не вдався та приніс йому нові матеріальні страти.

Дальші кроки синдикату в напрямі знищення «Дендри» — були скеровані на випродукування нових кілків з ідентичним, як у «Дендри» опакуванням і дуже подібною до «Дендри» назвою, а саме: «Дерево». Ці нові кілки синдикату (теж — дуже доброї



якості) — покупці також мали продавати по 5 сот. за пачку («Дендра» — 8 сот.).

Цим випуском на ринок нових кілків «Дерево» — малося на увазі змити покупця, бо на перший погляд між кілками «Дерево» і «Дендра» не було жадної різниці. Дуже легко можна було змилитися й прийняти кілки «Дерево» за кілки «Дендра». Треба було дуже дбайливого ока, щоб відразу пізнатися на цім підступі.

В перших місяцях — українські купці дійсно приймали кілки «Дерево» за кілки «Дендра», гадаючи, що це те саме. Не пізналися також на цих výroбах і деякі наші повітові кооперативні центри, набуваючи від агентів «Центроцвяху» (Українців) випущені на знищення «Дендри» фабрикати.

Цей дуже добре подуманий плян синдикату, що мав наміром нанести «Дендри» остаточний і тепер уже смертельний удар, можливо що й здійснився би, наколи б: 1. польські продавці дійсно кілки «Дерево» продавали по призначених синдикатом цінах і 2. коли б українська кооперація й українські приватники в скорім часі не зрозуміли своєї помилки.

Однак, надії синдикату й цим разом не оправдалися. Людська жадоба й тепер не оминула нагоди дешевим коштом добре заробити й тому, очевидно, умови не додержала. В міжчасі агенти «Дендри» енергійно поборювали кілки «Дерево», пояснюючи на місцях, в чому справа.

Побитий також і на цьому фронті синдикат свої зусилля повалити «Дендру» скерував на інший бік, а саме: почав ставити своїм гуртівникам вимоги не купувати кілків «Дендра», оскільки хочуть мати výroби «Центроцвяху». В цім своїм потягненню синдикат пішов аж так далеко, що де-кому з відборців пропонував місячну винагороду за зірвання торговельних зносин з «Дендрою»<sup>\*)</sup>. На це, однак, відборці не пішли, знаючи вже, що вік синдикату не буде довговічний і, як відомо, в цім не помилилися.

Наприкінці ще вкажу на один із засобів синдикатської конкуренційної війни, яка, згідно з кличем: «ціль виправдує засоби» — часами приймала зовсім неетичні форми.

Цим разом буде це пашквіль, надрукований в познаньськiм фаховiм опранi „Przegląd obuwniczo-cholewkarski“ під наголовком: „Potrawa ukraińska w wielkopolskim sosie, czyli polityczne szpilki szewskie“, підписаний псевдонімом «Льоенгрін».

Цей пашквіль настільки характеристичний, що я дозволю собі навести (в перекладі) де-які його найбільш цікаві уступи:

«Східний вітрець починає залітати до Познаня. Від якогось часу українські політики починають відчувати брак готівки й тому стараються всіма силами добути капіталів для провадження своєї акції. Щоби добути грошезі засоби на свої партійні цілі — закладають різні торговельні підприємства. Від де-якого часу ми зауважили, що по містах і місточках західних земель кру-

<sup>\*)</sup> Відомості одержані від дирекції «Дендри».



ються якісь чужі люде та пропагують шевські кілки нібито повставшої в Познані фабрики. Яко властителя цієї фабрики називають п. Ш., відомого власника місцевої фабрики хемічних виробів шевської бранжі\*). Гадали ми, що можливо п. Ш. шукає для себе нових джерел доходів і в дійсності заснував у Познані свою фабрику.

Але в короткім часі ми довідалися, що п. Ш. не відчинив в Познані своєї фабрики, а тільки прийняв представництво української фабрики з Мало-польські Виходней і своїм назвиськом хоче фірмувати цей український бізнес.

Розполітиковані українські політичні чинники, на чолі яких стоїть знаний дїгнітар, по всім даним постановили знайти для своїх політичних кілків нові ринки збуту, бо терен Мало-польські Виходней не покриває їх »запобігання». Гадали, що місцева (в Познані) суспільність мало інтересується українськими справами і тому мали певність здобути тут свою нову операційну базу.

Не хочемо наразі явно топити п. Ш. (хоч його поступовання заслуговує на повну нагану), а обмежимося покищо на цій короткій нотатці — припускаючи, що п. Ш. видимо несвідомо зістав вплутаний в цю цілу комбінацію та про закулісову »працю» тої української фірми не є поінформований. Не можемо припустити, щоби п. Ш. свідомо став допомагати ворогам нашої держави та став причиною збільшення безробіття й замикання того роду польських фабрик, яких в Польщі є досить. Крім цього, п. Ш. певно не подумав над питанням впливу до нас цілковито нам чужої народности, яка не була би для нас бажаним прибутком.

Добре знаємо тайни тої української фабрики, а також особу її познанського протектора. Не розповсюджуємо цієї справи наразі тільки тому, щоби дати час п. Ш. кинути це представництво та взятися до праці в своїй фабриці, впроваджуючи в ній різні поліпшення. Ліпше стало працювати над поліпшенням своїх виробів, ніж вступати на дорогу зла, що місцеве купецтво і суспільність мусить зустрінути рішучим протестом. Можна досягнути збільшення доходів у власнім підприємстві й тому зовсім не потрібно приймати чужої помочи, тим більше — помочі людей нам ворожих, які під покришкою різних фабрик старалися би прищепити й на наш ґрунт свої гасла, стаючи рівночасно грізними конкурентами польських фабрик.

Тому радимо п. Ш. кинути свої заміри, в противнім разі цілу цю аферу подамо до публичного відома. А тоді не знати, як суспільність зустріне панські вирази порошоків і шевського чорнила...»

Пан Ш. на цей пашквіль жадної уваги не звернув, своїх замірів не кинув і дотепер є одним з найбільш поважних гуртових відборців фабрикатів »Дендри» в Познані.

Отже, заходи »Центроцвяху» ні в Познані, ні в Галичині жадного успіху не мали. Не знаходячи потрібного запобігання на свої вирази, синдикат примушений був усунутися з українського ринку збуту, якій остаточно й, надіємося, безповоротно закріпився за українським виробом.

---

\*) П. Ш., головний гуртівник »Дендри» в Познані, з яким вона від самого початку й до нині знаходиться в тісних торговельних зносинах.



В кінці грудня 1935 р. декретом уряду синдикат розв'язано. Фабрика »Дендра« з тим ментом дістала вільні руки. На тім хвилино притихло. Фірма »Дендра« чекає дальших підступних кроків аже з боку поодиноких членів розв'язаного синдикату. Напливають до неї свіжі відомости, що фабрики Раабе й Белькес знову висилають своїх агентів до наших повітових кооперативних центрів з новими пропозиціями своїх виробів.

Не сумніваємося, що »Дендра«, яка сміливо поставила чоло цілому синдикатові, дуже легко дасть собі раду й з цими, вже зовсім не грізними атаками ослаблених поодиноких фірм. Солідна постановка справи, міцний фінансовий фундамент підприємства, дуже добра якість фабрикатів є тому цілком певною запорукою.

»Дендра« своїм поведенням оправдала довіря кооперації, не здобула би цього довіря, якщо б станула »по другому боці барикади«.

**П. Панченко.**

---

## **З КООПЕРАТИВНОГО СВІТУ**

### **Сільсько-господарський кооперативний рух у Швеції**

Швидкий і здоровий розвиток споживчої кооперації у Швеції по війні, на загал, добре відомий; зате менше вісток попадало досі до преси про найновіші осяги шведського сільсько-господарського кооперативного руху. Не зайвим — отже — буде з ним познайомитися\*).

Протягом останніх років за поміччю держави повстало у Швеції багато нових коп. організацій, установ і підприємств — з метою поліпшення господарського положення селян.

#### **Організаційна і ревізійна централя сільських кооператив.**

»Центральний Союз Сільських Кооператив (S. A. L), що повстав ще в 1917 році, але який в 1929 році перейшов повну й ґрунтовну реорганізацію, об'єднує сьогодні загал сільсько-господарських кооператив. Спочатку Союз займався майже виключно технічними проблемами сільсько-господарської продукції. Але підчас теперішньої світової кризи Союз спостеріг, що шведське сільське господарство, особливо під оглядом техніки сіль.-госп. виробництва, знаходиться в дуже добрім положенні; зате вимагало воно помочі в розв'язанні проблем, що виринали

---

\*) Відомости про с.-г. кооп. рух у Швеції беремо зі ст. М. Стольпе в інформац. кооп. бюлетені Міжнар. Бюра Праці в Женеві: „Informations coöperatives“, ч. 10 за б. р.



в зв'язку зі збутом його продуктами. Тож шведська с.-г. кооперативна централь була переорганізована на нових основах, щоби могла помагати об'єднаним у ній кооперативам в справі збуту їх продуктів. У своїй теперішній формі Союз являється передовсім органом, що уможливорює співпрацю між різними видами сільсько-господарських кооперативів; позатим він виконує завдання, що впливають з його характеру як морального опередку сіль.-госп. кооперації і як ревізійної централі.

### **Гуртівня сільсько-господарської кооперації.**

Найстаршою серед сіль.-госп. кооперативів, об'єднаних у згаданім вище Союзі, є „Svenske Lantmänes Riksförbune“ (S.L.R.) — організація, що від 1915 року виконує функції гуртівні сільсько-господарських кооперативів. Вона ґрупує льокальні кооперативи, за посередництвом районних союзів тих же кооперативів і має завданням набувати, на рахунок своїх членів, такі продукти, як корм (пашу) для худоби або помічні погної, та забезпечувати збут збіж, випродукованих хліборобом. Обороти гуртівні досягнули в 1934 році 31,6 мільйонів шведських корон, а обороти районних союзів — 53,6 мільйонів тих же корон. Ці квоти поділяються так: 41 проц. припадає на збіжжя, 24 проц. на пашу, 22 проц. на помічні погної і 8 проц. на інші продукти. Продаж збіж протягом останніх років значно зросла (в 1930 році збіжжя становили всього лише 6 проц. заг. обороту гуртівні). Серед інших продуктів звертає на себе увагу спеціальна річ, що є особливістю шведської сіль.-госп. кооперації і яку називають буквами її ініціатора, Фінляндця А. Й. Віранен-а — „A.I.V.“; цією особливістю шведської с.-г. кооперації є спосіб консервації сіна, що ним займається окрема кооператива „Syrafoder“. Учасниками (уділомцями) цього підприємства є Унія обох гуртівень споживчих кооперативів і Гуртівня сільсько-господарських кооперативів.

### **Молочарська кооперація та її централь.**

В 1932 році в Швеції нараховано було 1516 молочарень, з чого 717 кооперативних. Кількість доставленого ними молока виносила 2.157.000 тон, а продуцентів-доставців молока до цих молочарень було 150.000 осіб; з цього 109.000 продуцентів доставило до молочарських кооперативів 1,600.000 тон.

І цікаво саме те, що молочарські кооперативи, які творять менше як половину загального числа молочарень, диспонували більше як 75 процентами молока, доставленого до всіх молочарень в краю; вони теж обняли 83 проц. продукції масла, 48 проц. продукції сира, як рівнож 69 проц. збуту свіжого молока і сметанки.

Аж до 1932 року молочарські кооперативи не були об'єднані



у фаховім осередку. Але сильна знижка цін молочарських продуктів підчас кризи приневолила їх шукати рятунку в різних напрямках і різними способами, а м. ін., — за допомогою організації централі, — в об'єднанні. Прийшло до основи Шведського Кооп. Молочарського Союзу в 1932 році. З кінцем 1934 року він об'єднував вже 24 окружних союзів і 620 місцевих молочарських кооперативів. Молочарська централа збула 80 проц. цілої краювої продукції молока і 95 проц. цілої тої кількості молока, яку доставили продуценти до молочарських кооперативів, 36 проц. цілої продукції масла і 50 проц. продукції сира. (К. Б.).

Пер. В. Л.

## СЕРЕД КНИГ

Theodor Oberländer: Die agrarische Übervölkerung Polens. Volk und Reich Verlag. Берлін 1935, сторінок 188, ціна 20 золотих. Ще одна німецька книжка з області польської економіки, цим разом про сільське, власне рільниче перенаселення.

Спираючись на працях Момберта, Шмолера і Гавсгофера про перенаселення, автор усталою дефініцією загального перенаселення, як стан умовин, серед яких населення окресленої території настільки зросло, що всі можливі місцеві зробітки (рільництво, промисл, торгівля) вже не можуть заспокоїти його звичайних потреб. Головною цією загальною перенаселення є обмеження життєвих потреб широкими масами аж до фізіологічно конечного «мінімуму», яке спинює нормальний приріст населення.

Рільниче перенаселення виступає тоді, коли в окресленій часі і на окремій території, задля сильного приросту населення, захиталася рівновага поміж числом рільничого населення і кількістю потрібних йому місцевих плодів та заробітків, або інакшими словами, коли на даній території захитався добрий стосунок поміж кількістю рільничого населення (Volkszahl), його хадчевими засобами (Nahrungsspielraum) і цілим його прожитком (Lebenshaltung). Не треба пояснювати, що всі ці елементи мають усюди релятивну вартість. Симптомами рільничого

перенаселення є: роздроблене посідання землі, постійний зріст ціни на землю і чиншів при винаймі землі, еміграція, поширення додаткових селянських заробітків, спад винагороди за рільничу працю, чимраз менші прибутки і чимраз більше зубожіння рільничого населення, поменшування лісів, пасовиськ і невжитків, чимраз менший живий інвентар.

Досліджуючи рільниче перенаселення Польщі, автор порівнює польську дійсність з аналогічними проявами сусідніх рільничих країв, передусім: Румунії, Югославії та совітського союзу республік і то на тлі сучасної загально-європейської і світової господарської політики, яка між іншим виглядає так, що Польща і полуднево-східна Європа мають замало промислових сирівців, щоби при них дати додатковий ліпший заробіток своєму дуже густому рільничому населенню, а спад споживчої сили серед західно-європейського населення, при рівночаснім зрості тамошньої рільничої продукції, спинили можливість природної виміни західних промислових продуктів за польські і полуднево-східні рільничі плоди.

Радикальна земельна реформа (парцеляція) в цих останніх краях скріпила недостачу капіталу в рільництві і спинила всяку інтенсифікацію в управі ріллі. Про совітський союз погляд автора ось який: со-



вітська Росія — це класичний приклад рілньничого перенаселення, навіть при релятивно рідкім населенні (на 1. І. 1928. р. 33,2 рілньників на 1 кв. км в Білій Русі, 53,3 на Україні, 4,3 в московській республіці). 53,3 рілньників на 1 кв. км відчуває перенаселення, коли не відчуває його Німеччина зі 134 мешканцями, ані Бельгія з 257 мешк. на 1 кв. км, бо напр. в Німеччині тільки 23<sup>0</sup>/<sub>100</sub> населення це — рілньники, а на правобережній Україні аж 83,9<sup>0</sup>/<sub>100</sub>; бо пересічна видайність чотирьох збіж з гектара виносила в 1927/8 році в совітськiм союзі 6,2 сотнара, в Німеччині 18,2 а в Бельгії аж 27,2 сотнарів і т. п. Московський «мір» і лятифундії притупили відповідальність рілньничого населення за долю своїх наслідників; природний приріст населення переганяв в передвоєнній Росії можливості хліборобського прожитку. Доцільна столицінська земельна реформа не ввіспіла зарадити лихові (обняла від 1907—1916. р. кругло 16 міліонів десятин, цебто лиш 10,5<sup>0</sup>/<sub>100</sub> мужицького населення). Революційний розвал більшої земельної власности в 1918. р. побільшив селянські господарства (які з 16 міліонів зросли тоді до 22 міл. господарства) пересічно від 0—0,8 десятин. Природний приріст населення скоро вирівняв всі революційні надбання в землепосіданні, а тимчасом дідичівські інвентарі знищено, міста (отже й можливості збуту) підупали, строгі накази комуністичної влади викликали зменшення засівів. Теорія «есерів», що всьому зарадить поділ панських земель без викупу, не дописала. Большевицька влада заповіла й перевела «пятилітку», щоби збудувати великий тяжкий промисл. При промислі збільшуються можливості нового заробітку; частина селян може покинути село. Добре поставлена суспільна агрономія могла рівночасно піднести по кільканацятьох літах праці видайність рілньничої продукції серед населення, що осталося в ріллі. Однак на «пятилітку» стягнено забагато гроша з села і зроблено очевидну помилку, тимпаче з наглою і примусовою соціалізацією

рілньничої продукції (колективізація). Хто знає, чи індустріалізацією без колективізації совітський союз не зарадив би був своєму рілньничому перенаселенню.

Польща це одна із шістьох найгустіше заселених європейських держав. В роках 1921—1931 густота населення зросла з 70 на 83 мешканців на 1 кв. кілометр. При найвищій природній прирості населення покищо найменша густота на північній сході (пер. 25 м. на 1 кв. км), в західніх воєвідствах припадає найчастіше 50 м. на 1 кв. км, в центр. воєвідствах 75, найбільша густота в Галичині (у східній Галичині 100—125 мешканців на 1 кв. км).

Рілньнича густота населення (пересічна для цілої Польщі = 68,2 мешк. на 100 га рілньничих ужитків) найвища в Галичині (воєвідства Краків, Львів, Станиславів, Тернопіль). В Галичині припадає на 100 затруднених рілньників (landw. Erwerbstätige) лише коло 200 гектарів ужиткової землі, в центр. Польщі 400 га, в зах. Польщі коло 475, а на сході коло 575 гектарів. Однак на сході тільки половина цієї землі — рілля.

В Галичині 54,1<sup>0</sup>/<sub>100</sub> господарств — це одноктарові, а 33<sup>0</sup>/<sub>100</sub> три й півгектарові господарства. Тут найбільший голод землі, найвищі ціни на землю; тут загальмована всяка капіталізація. (В Данії припадає на 1 затрудненого рілньника 6 гектарів).

Оберлендер вираховує, що при нормі 3 га на 1 затр. рілньника в західніх воєвідствах, 4 га в конгресівці та Галичині і 5 га на сході, рілньниче перенаселення на сході обіймає 513.412 затр. рілньників (landw. Erwerbstätige) цебто 31,8<sup>0</sup>/<sub>100</sub>, в конгресівці 1,822.300 з. р., цебто 41,3<sup>0</sup>/<sub>100</sub>, (в Кельцах 75<sup>0</sup>/<sub>100</sub>), а в Галичині 2,035.546 з. рілньників, цебто пересічно 61,6<sup>0</sup>/<sub>100</sub>. Разом рілньниче перенаселення Польщі виносить 4,371.258 затр. рілньників (landw. Erwerbstätige) або 7,156.820 душ рілньничого населення (landw. Berufszugehörige).

Поза цим ствердженням автор докладно аналізує природні та господарські умовини прожитку рілньництва



в поодиноких областях Польщі і розглядає всякі шляхи рятунку (ст. 56—11).

Закінчуючи працю, автор стверджує, що в східній Європі паде різними продуктивність і життєвий стандарт села, а росте нужда й соціальна нівеляція. Позички в таких умовах вже не можуть допомогти; продукція дрібних господарств без кооперативного об'єднання не може здержатися; експортів премії — це не тільки наслідок слабого спожиття на західно-європейських ринках збуту, але й вищих у Польщі коштів продукції в дрібнім рільництві, які разураз поменшують його капітало-

ву силу; капіталізм і комунізм викорчували людину, ставлячи вище ренту, ніж заспокоєння потреб людини; надзвичайно високе рільниче перенаселення злучене з недостатком капіталу, особливо грізне в східно- й полуднево-європейській полові при совітській границі; це може довести (як і Росію) до соціального перевороту...

До книжки додано 18, у перевазі (на жаль) досить непереглядних, мап.

Книжка цінна, наші товариші-кооператори, прочитавши її, напевно багато скористають.

О. Луцький.

## ГОСПОДАРСЬКА ХРОНІКА

**Двоतिжневий «Показ українських промислових виробів»** — улаштувала кооператива студентів високих торговельних шкіл «Торговельник» у Львові. Відкриття показу відбулося дня 4. III. б. р. На урочистість, в її діловій частині, склалися дві промови: зразкова в таких випадках — коротка і змістовна — промова о. О. Кладочного, який підкреслив, зокрема, вагу і значіння сірої, щоденної, дрібної (але якого героїзму витривалості вимагаючої) праці для розбудови всіх ділянок національного життя в мирному часі, а особливо — економічній; та рішуче задовгої і надто переладованої промови члена Управи «Торговельника» п. Р. Ільницького, який офіційно відкрив виставку.

Зовнішньо виставка презентувалася зовсім добре. Приємне вражіння справляла на глядача мистецько-декоративна сторінка показу. І він остатнє доказом добре задуманої й уміло переведеної пропаганди виробів щойно народжуючогося укр. національного промислу; учасники виявили в цьому відношенню багато хисту і смаку.

Але поза тим виставка залишала багато до побажання і цих кілька уваг, які ми докинемо тут до появившихся вже відгуків преси, ма-

ють на думці тільки кращі практичні і моральні успіхи того рода імпрез в майбутньому. Показ укр. виробів — так, як він представився очам глядачів, при ближчому вгляді виказував таки доволі, не зовсім неоглядних, організаційних браків, які — на наш погляд — впливали з неясної ідеї самої імпрези, яка мимо всього робила вражіння чогось принагідного, в самій концепції глибше не продуманого. Бож і справді, поза показом і пропагандою лише деяких виробів — годі було доглянути у виставці, як цілості, так, як вона була організована, якусь глибшу, провідну ідею, думку, ціль; бо чейже сам лише показ і пропаганда ледво чи могли бути вистарчаючою спонуккою до тої імпрези\*) Виставка не давала

\*) Коли ідею виставки мав висловлювати клич, що красувався над входом до неї: «Збогацуймо рідний промисл», — то не можна з диву вийти, як він міг удостоїтися такого почесного місця: нічого більш безсенсаового не можна було — здається — й видумати! Вистарчить хвилька застанови, щоби в тім переконатися. Логічним і зрозумілим — хоч не для кооператора — він був би, річ ясна, колиб розходило-



глядачеві — з глибшим підходом до усіх проявів нашого життя — навіть доброго, прозорого перегляду здобутків у ділянці нашого власного виробництва. Тим більш не мала вона в собі прикмет, на підставі яких можна би було віднести її до спроб синтезу чи підсумку тих здобутків: не давала відповіді на питання, де ми вже властиво зі своїм промислом є й куди зміряємо та які перспективи відкриває сучасне перед необмеженими можливостями майбутнього... Під цим оглядом показ грішив насамперед неповнотою: далеко не всі підприємства були в ньому заступлені (список їх принесла доперва слідуючого дня щоденна преса). Не бачили ми зовсім — для прикладу хоч би згадати — меблярського промислу; а чейже самий Львів і околиця могли би тут гідно заступити цю вітку.

Дальшою і найважливішою хвилю, що її слід вже віднести виключно на рахунок ініціаторів і організаторів — була несистематичність показу, розкиданість виробів того самого виду по цілій виставці; звідци — її непереглядність, що утруднювала орієнтацію у показі, а що найважливіше — вироблення заг. образу й погляду на домінуючий характер навіть виставлених виробів. Треба було кількакратно обходити виставку і стало

ся про промисловців, а не про промисл... Не хочеться нам одначе припускати, щоби це був вислід компромісу між кооперацією і приватниками, — компромісу, в якому так незугарно затерлася індивідуальність обох експонентів.

вертати, щоби разом оглянути та порівняти вироби з тої самої бранжі, чи навіть тої самої річи, — і щоби відтак здобутися бодай на приблизну загальну характеристику нашого промислу; цеж бо найцікавіше і найбільш повчаюче для глядачів було: пізнати домінуючий характер нашого виробництва. А саме такого підходу до організації показу ми в праві були чекати від його ініціаторів: студентів вищих торговельних шкіл — вже зі самого їх титулу.

Замітимо ще, що, з другого боку, виставка робила вражіння деякої неоднотайности; одноцілий її характер порушувала наявність деяких зовсім не фабричних і навіть не ремісничих підприємств; їх вироби могли знайтися на показі хіба лише при дуже широкій інтерпретації поняття промислу. Добачуємо тут брак певних критеріїв у підході до тої справи з боку її ініціаторів.

Це все одначе не зменшує вартости факту улаштування вистави, тим більше, коли за це діло взяли ся — студенти. Це доказ — що серед студентства починається зворот до конкретного думання та до реальної роботи.

На кінець не можемо не занотувати приємних почувань від неодної несподіванки, з якою ми тут зустрілися, коли побачили експонати, які нам доси не були відомі. Та це наше здивовання відносимо всеж таки на рахунок — річ znana — слабого змислу до реклями — зокрема пресою — у наших підприємств.

В. Л.

## Що дала, а чого не дала варшавська „Господарська Нарада“

Йдучи по лінії заповідженої «співпраці з громадянством» уряд пп. Косцялковского-Квятковського скликав на 27. II. широку конференцію з представників т. зв. «господарських сфер». Були запрошені представники Торговельно-промислових, ремісничих та рільничих палат (цебто світ працедавців); кооперація у-

достоїлася ледви кількох мандатів; організації працівників (фізичних та умових), як рівнож організації споживачів як таких — не були заступлені. Українське господарство репрезентували всього три особи: дир. інж. Ю. Павличковський, дир. О. Луцький та др. Е. Храпливий.



Згори можна було передбачити, що так підібране тіло дасть одностороннє наświetлення господарської ситуації в краю, а коли ухвали цієї наради малиби бути в'язучими вказівками для господарської політики уряду — то ця політика булаби відзеркаленням волі промисловців, купців та більшої земельної власності (яка має перевагу в Рільничих Палатах).

Оставимо на боці питання, чому саме уряд вважав так підібрану нараду кращим представником громадянства, як існуючий парламент, і через що така нарада має бути проявом співпраці з громадянством, а не є таким проявом участі уряду в працях сойму й сенату. Це питання більше політичної натури. Займемося вислідом самої наради. Як відомо з досвіду, всі цього роду імпрези оставляють по собі двоякого роду сліди: а) формальний, закріплений в ухвалах; б) позаофіційний, та зате дійсний і суттєвий.

Отже, що до цього другого, то покищо не видно, щоби нарада принесла вже якусь зміну в настроях, якесь скріплення довіря «господарських сфер» до уряду і навпаки, якусь нову господарську ініціативу, надію на обнову і т. п. Навпаки, у всіх позіздових голосах переважає нотка сухого скептицизму і сірої апатії.

Займемося отже офіційними ухвалами наради. Вони обіймають 5 великих квартових сторін петітового друку — хоч все ще не обняли всіх болячок польської господарської дійсності.

Погляньмо, що є в тих резолюціях.

Комісія для справ «грошового ринку і кредиту» прийшла з низкою тез, серед яких вибивається вимога обниження відсоткової міри (так від позичок, як від вкладів), не означаючи границі тої обнижки. З дальших точок піднесемо, як позитивну вимогу — обниження екзекуційних коштів (ця вимога властиво належить до групи «публичних обтяжень»). Зате інший вже характер має точка четверта, яка говорить про «реорганіза-

цію сітки установ дрібного кредиту (комунальних кас і кооператив) та їх концентрацію, «узгляднюючи однак потребу збереження суспільного кредитового апарату на селі». Не дивлячись навіть на це гінцеве застереження — резолюція сама по собі наскрізь неліберальна і небезпечна для кооперативної автономії тим, що ховає в собі небезпеку регламентації сітки кредитових кооператив бюрократичним натиском. (Таку резолюцію прийнято на нараді, що збиралася під гаслом — відетатизування господарства та обмеження державного інтервенціонізму!).

В цій-же групі є вимога «устійнити засади сплачування рільничих довгів з перед 1. VII. 1932 р.». — На яких підставах, не кажеться.

Друга група резолюцій обговорює «публичні обтяження». Загальна тенденція правильна — обниження публичних тягарів та упрощення і здешевлення їх стягання. Піднято вимогу загальної реформи державних і самоврядних податків, знесення деяких самоврядних оплат, однакової міри в оподаткуванні приватних і державних підприємств. Є також постулат «перестройки і здешевлення соціальних обезпечень».

Третя група говорить про товарний оборот. Наперед йдуть вимоги щодо зовнішньої, а потім щодо внутрішньої торгівлі. — Перші повтаряють загально відомі постулати купецьких і промислових сфер, головню щодо упрощення формальностей в експорті та імпорті. Очевидно, польські «господарські сфери», мимо свого «лібералізму» — стоять твердо на становищі митної охорони, експортних премій та обильних публичних кредитів на фінансування експорту — все річи, що нічого спільного не мають з господарським лібералізмом\*).

\*) Нічого тут нового. Капіталістичний світ нині бере з лібералізму



Що до внутрішнього торговельного обороту, то крім різних підрядних вимог що до полекш у торгових оплатах, треба підчеркнути точку про конкуренцію (вправді захищену соромливо десь у куток):

«Устійнити норми, що гарантувалиби рівні шанси в конкуренції, які би обов'язували в однаковій мірі цілий апарат виміни, без огляду на його рід і форму».

Розуміється, і тут не обійшлося без сакраментальної «кредитової допомоги», яку має дати... очевидно не хто інший, як та сама держава, якої інгеренцію господарські сфери ніби беруться обмежувати. Держава, розуміється, має також дати гроші на всякі інвестиції, що є у зв'язку з торговельним оборотом, особливо в обороті хліборобськими продуктами (читай: збіжжіві магазини, молочарні, беколярні, холодільні то-що). Це ухвалюється тоді, коли в офіційних заявах від торговельно-промислових палат осуджується «самаританство» у відношенні до кволого приватного господарства.

Є вимога першенства для краєвих сирівців (лен, коноплі, вовна, рогатинні товщі, шкіри, кожухи і т. п.).

Комісія для справ приватної і публичної ініціативи в своїй 3. резолюції застерігається проти надмірної регламентації господарських оборотів та інтервенціонізму, які, мовляв, гальмують приватну ініціативу та її рентабельність. Очевидно, що після того, що ухвалено вище — така теза має вже тільки декларативне значіння, є позбавлена суттєвого змісту і взагалі не робить серйозного вражіння.

Подібне вражіння викликає також одна з дальших тез, про примусову картелізацію. Народа вправді противиться примусовим картелям — однак тільки «в нових

тільки те, що дає йому прямі користи, а де більше користи дає прим. монополі — там не хоче чути про лібералізм.

ділянках виробництва». Тай тут є застереження виїмків для «моментів особливої господарської ваги».

Значить: в «старих» господарських ділянках «дайош» картелізацію, навіть примусову! А навіть і в нових вона допускається з огляду і т. д...

Лібералізм кволого польського капіталізму кінчається там, де починається можливість скласти монопольний картельчик і помпувати при його допомозі гріш зі суспільства.

І після того знову та сама пісонька:

«Публичні інвестиції це одна з основних вихідних точок оживлення і розвою господарського життя»... (9. рез.). Це заклик до «Скарбу Держави», до самоврядування, причому ці інвестиції вже повинні створювати конкуренції вже існуючим підприємствам».

Як це зробити в практиці, не легко собі уявити.

Є ще в резолюціях дещо про вагу упромисловлення краю, дещо про засоби для господарського піднесення східних окраїн.

За ухваленими резолюціями йдуть дві — неузгіднені на конференції. Одна з них, внесена очевидно різними делегатами, звертає увагу на те, що в даній ситуації в Польщі направа господарства мусить початися з піднесення доходовости і купної сили села; друга навпаки — прикладає більше ваги до підняття купної сили населення міст. Два протилежні погляди — дві дороги для уряду. Не знати тільки, яку з них він вибере.

Очевидно — нема в резолюціях майже нічого конкретнішого про трагічне положення селянства, про парцеляцію земель більшої посілости, про ножиці і ярмо монополів та картелів, про безробіття на селі — ба нема навіть ні слова про засоби поборювання безробіття в місті. Немає нічого про інші пекучі питання соціальної опіки, про зростаючу злочинність на економічній підложу і т. д. Нема також ні слова на



оборону кооперації, якої самодіяльність вже стільки потерпіла і є ще далі під постійною загрозою бюрократичного вмішування.

Одним словом — ця нарада та її ухвали носили дуже однобічний характер і не можуть претендувати на вияв опінії працюючих верств населення держави. Вона пошкодила навіть тим гаслам, під якими збиралася, бо поставила в несерйозне світло всі кличі відетатизування господарського життя в Польщі.

**Занепад хліборобства в Західній Польщі.** Коли господарська криза вбила рентовність вжитку помічних угноєнь в хліборобстві та складніших машин — це негайно відбилося на рільній культурі тих теренів, що величалися до недавня своєю інтенсивною культурою. Збір зерна з гектара ріллі почав нагло падати в Познанщині, на Поморю і взагалі в Західній Польщі.

Видаїність пшениці з 1 га на тих теренах перед війною (1909—1913) була **19,9** квінталів; в р. 1934 зібрано вже менше, бо **16,7** квінталів.

Жита збирали в роках 1909—1913 з 1 га **16,9** квінталів, а в 1934 р. вже лиш **12,7** квінталів.

Для порівняння: в Голяндії збирають ще тепер з гектара: пшениці **28,9** квінталів, жита **21,7** квінталів.

У польських «східних воевідствах» збирали в 1934 р.: пшениці **11,2** квінт., жита **10,4** квінт. Перед війною там збирали менше: пшениці **9,5** квінт., жита **8,1** квінт. — Це дуже вимовні числа.

---

**Заборона інвестицій в Німеччині.** В Німеччині засада т. зв. плянового господарювання під керівництвом держави зайшла вже доволі далеко. Вже закон з 15. VII. 1933 р. про примусову картелізацію містив в собі загальні постанови про те, що органи держ. адміністрації мають право вмішуватися в господарку приватних підприємств м. і. що торка-

ється їх розбудови, поширювання локалів, інсталювання нових уряджень то-що. Явище дуже цікаве і нове.

Найширший ужиток з того права держава зробила в ділянці сільсько-господарського промислу. Як відомо, від 1933 р. в цій області держава переводить примусову картелізацію й монополізацію. Так зроблено з млинарством, молочарством, перерібною м'яса, цукроварством, броварництвом, фабриками товщів, крохмальнями і т. д. Статути примусових організацій тих бранж містять в собі обов'язок зголошування владі, або навіть висiedнування дозволів на нові інсталяції або поширення існуючих.

Менше таких заборон видано у властивім промислі. Є вони приміром у текстильній галузі. Ті промисли, що перероблюють імпортований сирівець, не потребують аж окремих заборон, бо і так держава, через обмежування довозу заграничних сирівців, не дає підстави для поширювання підприємств. — Всіх заборон у властивім промислі начислюють тепер **28**. Всі вони є часово обмежені на протяг пару літ.

Які мотиви інвестиційних заборон? Як подають інформатори ходить о різні речі. По перше о те, щоби в часах депресії здержувати промисл від надмірної розбудови, яка недавно була одною з головних причин кризи. Далі ходилоб про те, щоби зискувати більше капіталів для оборотних операцій. Врешті грає ролю соціальна політика уряду, яка більше сприяє поширюванню середнього стану, як великого промислу.

Здається однак, що тут не названо найголовнішого мотиву: щоби одні підприємці не випереджували других в поліпшуванні своїх підприємств та конкуренцією не вибивалися на верх коштом других. Це буде, здається, найближче до правди і уряд, йдучи по цій лінії, вправді закріплює до теперішнього відношення заріbkів між окремими підприємцями, однак са-



мому народньому господарству робить лиху прислугу, спинюючи поступ і розбудову.

Більшість заборон закінчує свою силу в біжучому році (о скільки вони не будуть продовжені).

**Примусові картелі в Малярщині** — на вимогу промислу. В ближчому часі має уряд Малярщини внести до парламенту законопроект про примусову картелізацію та обмежування інвестицій. Ініціатором того законопроекту є союз фабрикантів, який стверджує, що більшість галузів промислу вже, мовляв, досягла потрібний степе́нь розвитку, і дальша розбудова могла́би бути вже згубною для рентабельності існуючих підприємств (стара пісенька всіх „*beat possidentes*“ — співали її вже в середніх віках цехові майстри). Це торкається, мовляв, особливо таких промислів, як паперовий, текстильний, гарбарський, деякі хемічні виробництва, будівельний, млинарський, і т. д.

Проект закона управнює міністра промислу до примусової картелізації, коли за цим заявиться 75% підприємств дотичної галузі. Поруч з картелем може бути заведена заборона нових інвестицій.

**Монополь продуцентів не стабілізує цін.** В Англії, як відомо, йде курс на штучну розбудову краєвого сільського господарства. Коли прийшла криза і спад рільних цін, прийшло до ухвалення різних надзвичайних законів, які мали на меті стабілізувати і то на високому рівні, ціни рільних продуктів. Між тими законами одним з найважливіших — це закон про примусову картелізацію продуцентів молока (голосуванням), який дає об'єднанню проду-

центів молока монополістичне становище на молочнім ринку.

Сьогодні, по впливі 2 з лишком літ, підносяться в Англії дуже критичні голоси про наслідки цієї реформи. „*The Co-operative Review*“ орган Кооперативного Союзу, у статті Р. А. Polmer'a, стверджує, що монополь продуцентів не успокоїв молочного ринку. Йде змагання за ціни між трьома чинниками: продуцентами, торговцями і споживачами. Саме тепер на черзі контракт на доставку молока на найближчий рік. І продуценти і перекупні молока грозять евентуальним страйком. Продуценти грозять, що потворять свої власні продавальні молока по містах. Споживачі неперні, чи матимуть молоко. Але зі всього найгірше те, що ціну молока вишрубовано так високо, що споживачі вже починають зменшувати консумцію. Внаслідок того, треба сподіватися, піднесуться, як звичайно, голоси про «надпродукцію» молока, про потребу обмеження годівлі худоби\*). В результаті, замість розбудови сільського господарства, прийде його застій.

Чи не краще повернути до вільного обороту, при якому ціна буде узгоджуватися між трьома рівноправними чинниками: продуцентами, консументами і торговцями, або навіть прямо між першими і другими? Тільки ця дорога гарантує поступ.

\*) Подібно тепер в Чехословаччині: збіжовий монополь, через надмірну підвишку цін, довів до того, що сам тепер вимагає від хліборобів «регламентації», себто обмеження засівів! — Ред.

## Молочарський закон ухвалений

Вже по замкненні цього числа К. Р. — на засіданні пленуму Сенату Р. П. дня 26. III. ц. р. ухвалено відомий молочарський законопроект.

Від Українців промовляв сен. Ю. Павликовський, зголошуючи поправку до 10. статті закону, того змісту,

що опінія ревізійних союзів кооператив об'язує рільничі палати вписати молочарню до реєстру. Проти поправки виступив міністер Понятівський і сенат законопроект прийняв.